



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СКОРНЯЖНАЯ МАШИНА
AURORA GP-800-1/800-2



тех.
поддержка



aurora.ru

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед тем, как приступить к эксплуатации машины, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации.

Чтобы быстро получить всю необходимую информацию, храните руководство под рукой.

СКОРНЯЖНАЯ МАШИНА AURORA GP-800-1/800-2

Благодарим вас за покупку скорняжной машины бренда Aurora.

ВНИМАНИЕ ▲

При работе на промышленных швейных машинах нормальным является положение, когда оператор находится непосредственно перед подвижными частями машины, такими как игла и нитепритягиватель.

Важно! Всегда существует опасность травмирования этими частями.

Содержание

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
3. ШИТЬЕ.....	5
4. ОЧИСТКА.....	5
5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР.....	5
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ.....	6
7. ОЧИСТКА МАШИНЫ.....	6
8. ПРОВЕРКА МАШИНЫ.....	6
9. СМАЗКА.....	6
10. ЗАПРАВКА НИТИ В ИГЛУ.....	7
11. РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ НИТИ.....	8
12. РЕГУЛИРОВКА СТЕЖКА.....	9
13. УСТРОЙСТВО ЗАТЯЖКИ (ТОЛЬКО ДЛЯ GP-800-1).....	9
14. ПРИЕМЫ ШИТЬЯ ДОМАШНЕЙ ОБУВИ.....	11
15. МЕТОД ЗАТЯЖКИ (РИС. 10).....	11
16. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА МАШИНЫ.....	12
17. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ИГЛЫ (РИС. 2).....	13
18. УСТАНОВКА ХОДА ПЕТЛИТЕЛЯ (РИС. 4).....	13
19. ЗАМЕНА ПЕТЛИТЕЛЯ.....	13
20. ЗАПРАВКА ШПУЛЬНОЙ НИТИ.....	13
21. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	14
22. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	14
23. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	15
24. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	15

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Указания по безопасности

ВНИМАНИЕ ⚠

Не допускайте попадания горючих веществ в машину. Это может привести к воспламенению, электротравме или сбоям в работе машины.

В случае попадания горючих веществ в машину (голова, блок управления машины) немедленно обесточьте машину и обратитесь за помощью в официальный сервисный центр Aurora либо к квалифицированным механикам.

Требования к условиям эксплуатации

1. Машину следует эксплуатировать в помещениях, свободных от источников сильных электромагнитных помех, таких как помехи, создаваемые мощными электрическими приборами или помехи, вызванные разрядами статического электричества. Источники высокого напряжения могут вызывать сбои в работе машины. Колебания напряжения в электросети не должны превышать $\pm 10\%$ номинального напряжения питания машины. Более значительные колебания напряжения могут вызывать сбои в работе машины.
2. Не устанавливайте машину вблизи других электронных устройств, таких как телевизор, радиоприемник или беспроводные телефоны. Во время работы машина может создавать помехи, нарушающие их работу.
3. Сетевой шнур машины должен быть включен непосредственно в розетку. Использование удлинителей не рекомендуется – это может вызвать проблемы в работе машины.
4. Мощность источника питания должна быть больше номинальной мощности, потребляемой машиной. Недостаточная мощность источника питания может вызывать сбои в работе машины.
5. Температура окружающего воздуха при эксплуатации машины должна находиться в пределах от $+5$ до $+35^{\circ}\text{C}$. Более высокие или низкие температуры могут стать причиной сбоев в работе машины.
6. Относительная влажность окружающего воздуха при эксплуатации машины должна находиться в пределах от 45 до 85%. Образование конденсата на деталях машины не допускается. Чрезмерно высокая или низкая относительная влажность и образование конденсата могут стать причинами сбоев в работе машины.
7. В случае грозы обесточьте машину (выньте вилку сетевого шнура из розетки). Молнии могут вызывать сбои в работе машины.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Настройку машины должен производить квалифицированный механик.

- При необходимости выполнить какие-либо электротехнические работы обратитесь к официальному представителю компании Aurora или квалифицированному электрику.
- Перед включением или выключением сетевого шнура в/из розетки убедитесь, что выключатель машины находится в положении ВЫКЛ. В противном случае возможно повреждение машины.
- Выполните заземление. В случае плохого заземления или его отсутствия вы рискуете получить серьезную травму. Кроме того, в этом случае возможны проблемы в работе машины.
- Не перекрывайте вентиляционное окно во избежание перегрева машины
- Избегайте перегрева корпуса машины при интенсивной работе
- При обращении со смазочными материалами, во избежание их попадания в глаза или на кожу, пользуйтесь защитными очками и перчатками. Попадание смазочных материалов в глаза, на кожу или внутрь может вызвать раздражение, рвоту или расстройство желудка. При необходимости обратитесь в медицинское учреждение за помощью. Храните смазочные материалы в недоступном для детей месте!

3. ШИТЬЕ

К работе на машине допускаются только операторы, прошедшие курс обучения по безопасной эксплуатации.

- Работая на машине, пользуйтесь защитными очками. В случае поломки иглы ее обломок может попасть в глаз и причинить серьезную травму.
- Выключайте машину каждый раз в следующих случаях: перед заправкой нитей, при замене шпули и иглы, при оставлении машины без присмотра.
- Перед тем, как приступить к работе, установите все защитные и предохранительные устройства. Эксплуатация машины без этих устройств может привести к травме.
- Во время работы не дотрагивайтесь до подвижных частей машины и не прижимайте к ним никаких посторонних предметов. Это может привести к травме или повреждению машины.
- При возникновении неисправности во время работы или появлении ненормального шума или запаха, немедленно прекратите работу и обесточьте машину. Обратитесь в официальный сервисный центр Aurora или к квалифицированному механику.

4. ОЧИСТКА

- Обесточьте машину перед выполнением очистки. В противном случае, при случайном нажатии кнопки включения машина может прийти в действие, что может привести к травме.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР

Техническое обслуживание и осмотр машины должны выполняться только квалифицированным механиком.

- Для выполнения технического обслуживания и осмотра электрооборудования обратитесь в официальный сервисный центр Aurora или к квалифицированному электрику.
- Если какие-либо предохранительные устройства были сняты для выполнения регулировки или очистки, установите их на место и проверьте их работоспособность перед тем как продолжить работу.
- Обесточивайте машину каждый раз в следующих случаях: при выполнении технического обслуживания, осмотра или регулировки; при замене расходных или быстроизнашивающихся частей, при оставлении машины без присмотра.
- Эксплуатировать машину разрешается только по назначению. Другие применения машины запрещены.
- Переоснащать машину или вносить изменения в конструкцию запрещается.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ

Техническое обслуживание и осмотр машины должны выполняться только квалифицированным механиком.

Наименование	GP-800-1	GP-800-2
Продвижение материала зубчатыми дисками	+	
Автоматическая смазка	+	
Устройство затяжки	+	-
Длина стежка	3-8 мм	3-6 мм
Ширина обметки	6 мм	5 мм
Скорость шитья	2300 ст/мин	2800 ст/мин
Швейная игла	DPx5 №120-190	DPx5 №90-140
Толщина прошиваемого материала	9 мм	5 мм
Габариты (ДхШхВ), мм	430x310x370	505x410x375
Вес, кг	30	30

Назначение и область применения: Промышленная скорняжная машина для изготовления обуви предназначена для стачивания и обметывания изделий из толстой кожи или меха однониточным цепным стежком. Комплектуется механизмом присбаривания заготовки верха обуви относительно стельки.

7. ОЧИСТКА МАШИНЫ

Очистите поверхность машины от ржавчины, масел и грязи мягкой ветошью.

8. ПРОВЕРКА МАШИНЫ

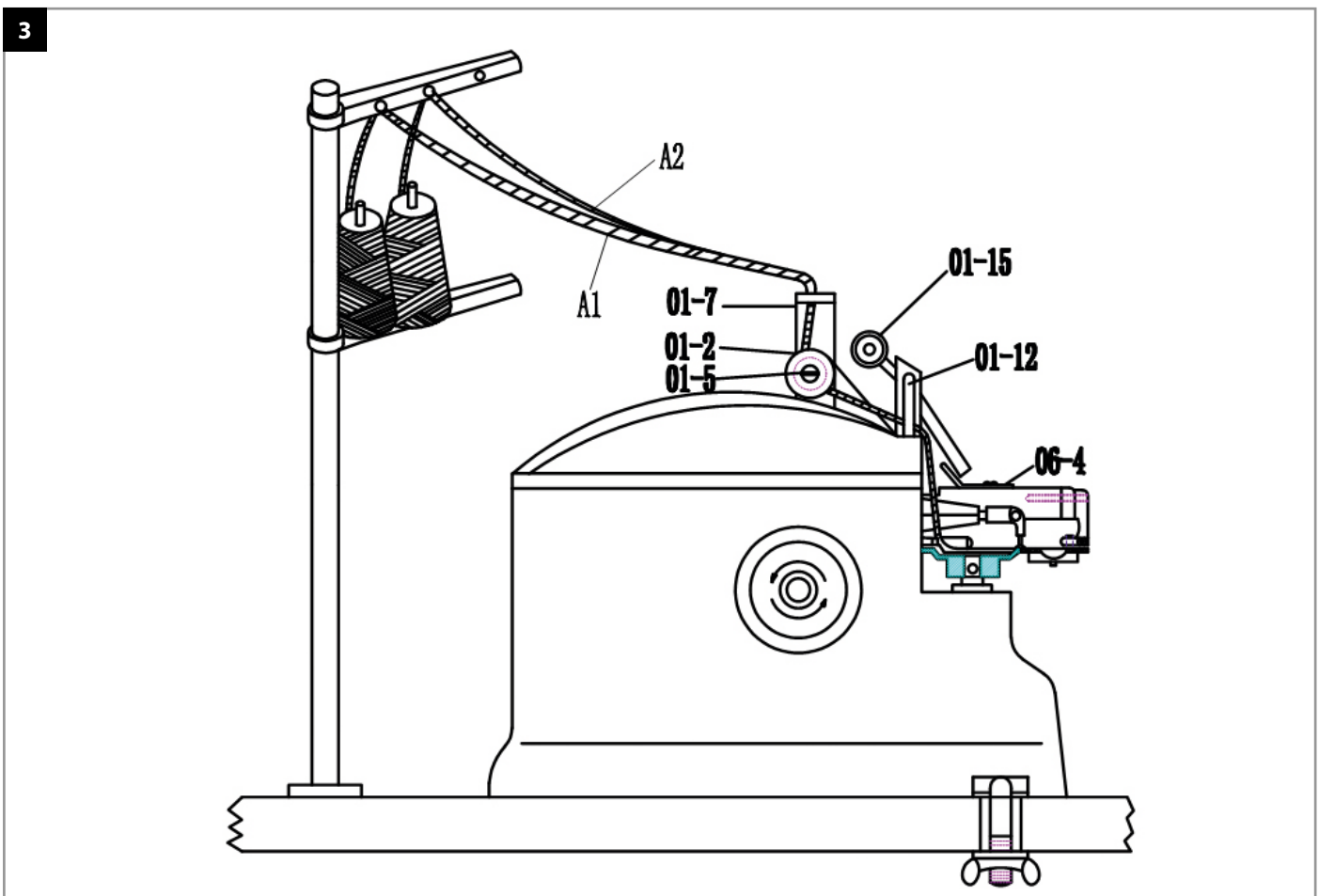
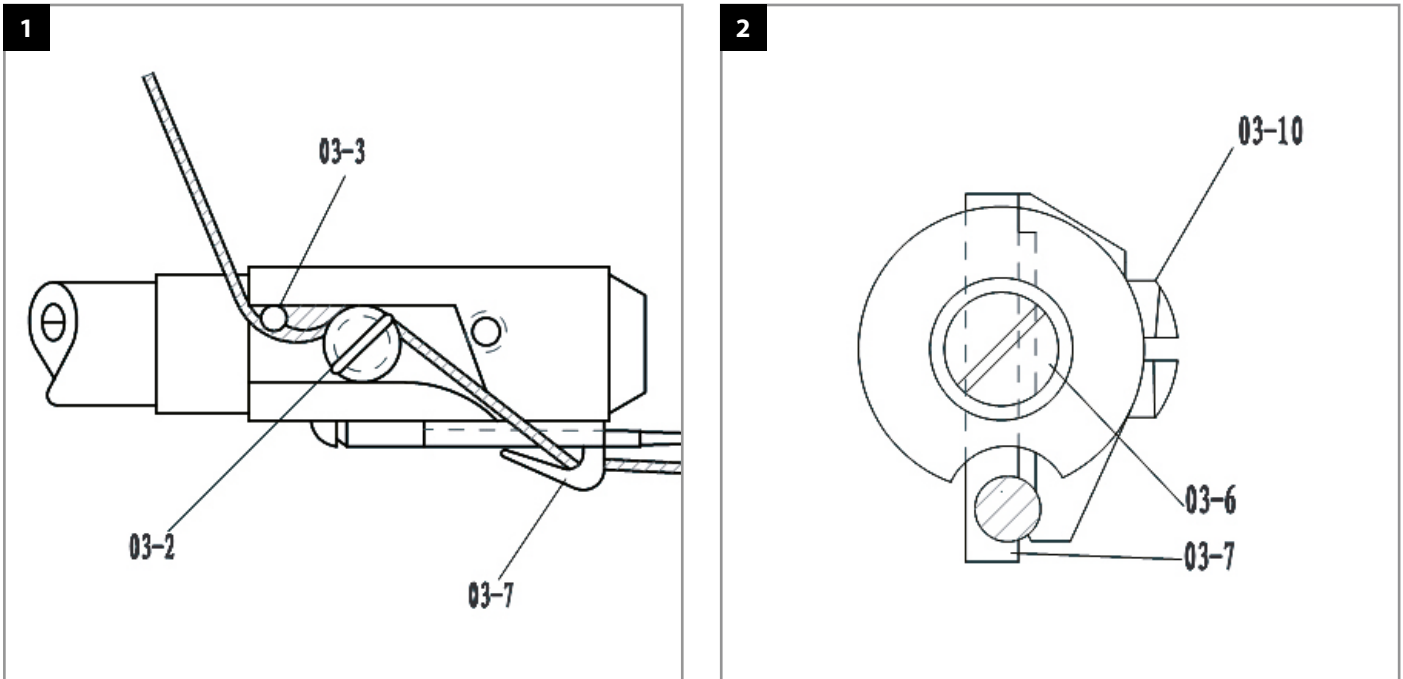
Несмотря на прочную упаковку машины, существует вероятность ее повреждения или смещения в результате транспортировки или неправильного обращения. Поэтому необходимо провести тщательную проверку и повернуть шкив рукой (по часовой стрелке), чтобы проверить, не повреждены ли детали машины, не смещены ли они, не ослаблены ли они, не затруднено ли их перемещение. Если есть такие необходимо отрегулировать или заменить на новые.

9. СМАЗКА

Первое смазывание: Сняв внешнюю и внутреннюю крышки машины, залейте сверху в машину масло. Места смазки автоматически обеспечиваются маслом, так что машина не требует никакого обслуживания. Через смотровое стекло можете проверить функцию автоматической подачи масла. Рекомендуется заменять масло через шесть месяцев.

10. ЗАПРАВКА НИТИ В ИГЛУ

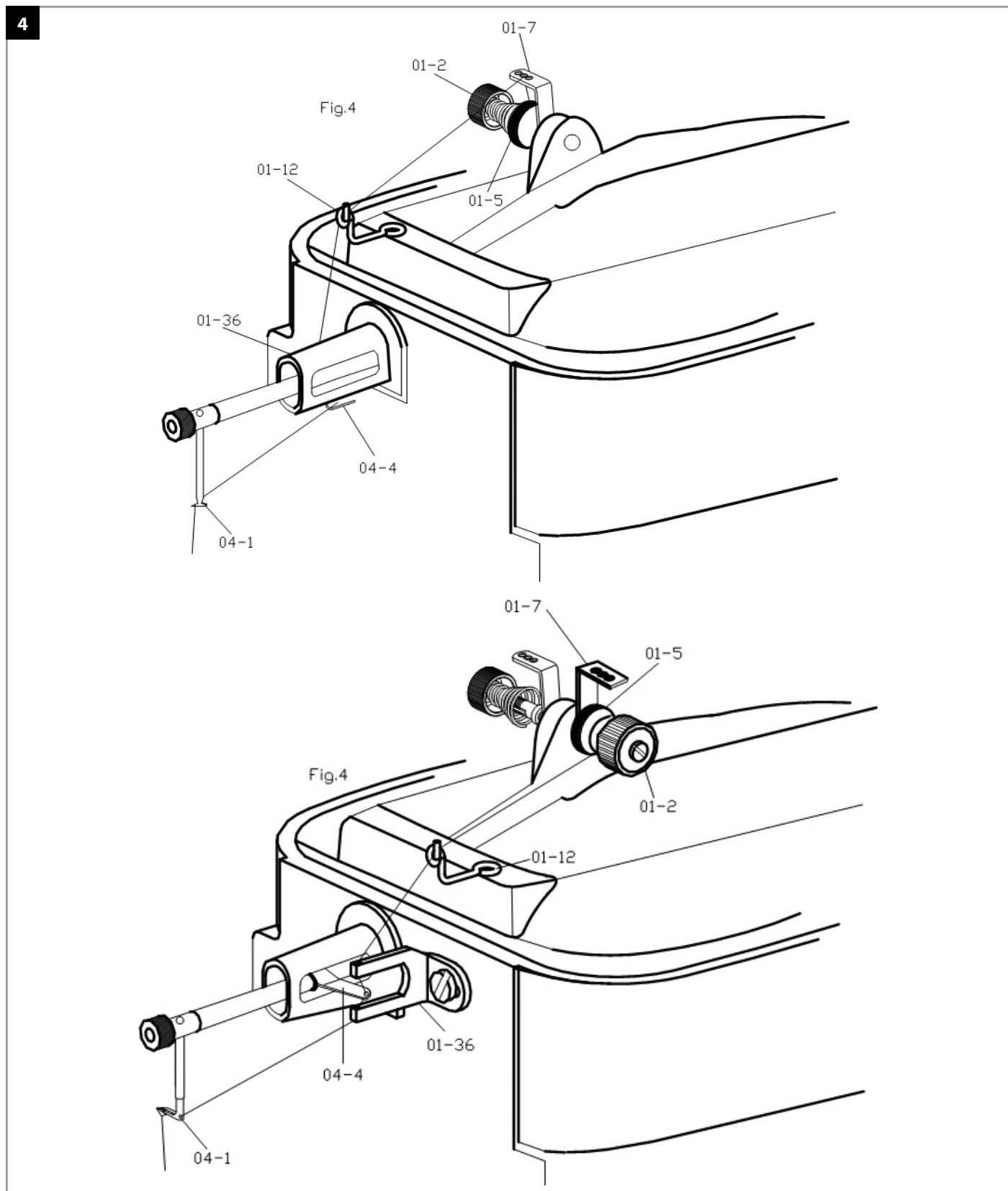
После установки шпульки на опорный болт нитедержателя конец нити пропускается через ушко нитедержателя (рис. 3). Затем он проходит через левый нитенаправитель 01-7 (в зависимости от размера нити и толщины материала через одно, два или три отверстия) и через диски натяжения нити 01-2 в направлении нитенаправителя 01-12. Затем нить продевается под штифт 03-3 на головке игольного стержня и вокруг зажимного винта 03-2 (рис.1). Зацепив ее слева направо за игольную пластину 03-7, ее вводят снизу в ушко иглы.



11. РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ НИТИ

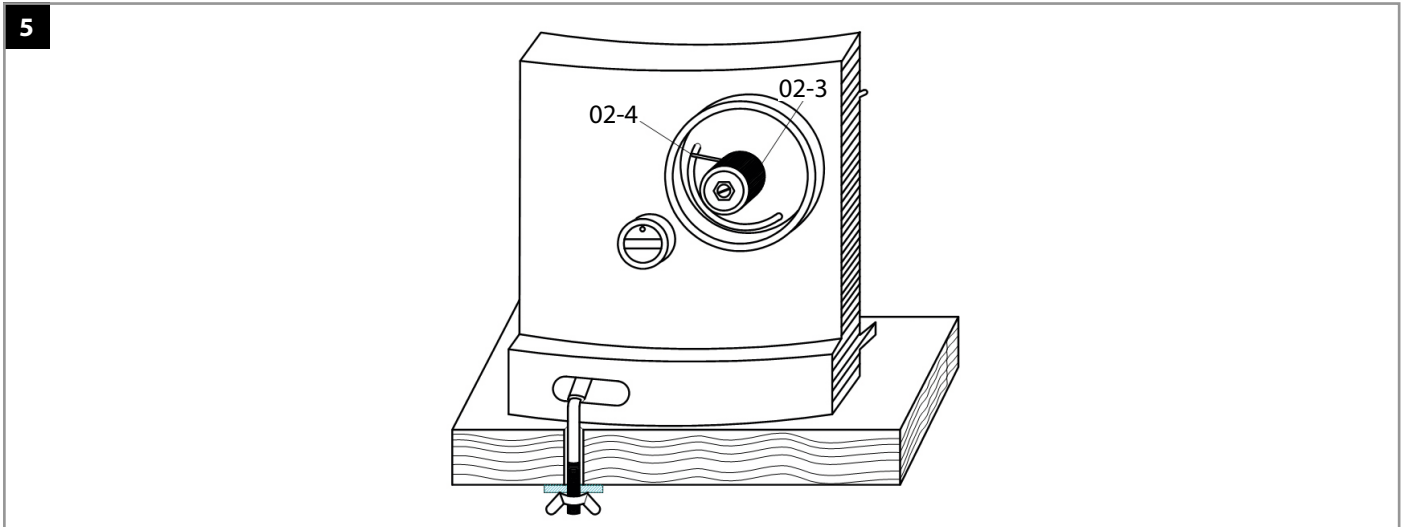
Натяжение нити устанавливается в зависимости от вида, качества и размера нити с помощью натяжной гайки 01-2 (рис. 3-4).

Толстые нити требуют сильного натяжения. При отпускании опорного рычага подающей чашки диски натяжения нити раздвигаются с помощью разжимного диска 01-15 для облегчения вытягивания нити и снятия материала с машины. Угловой элемент 06-4 (рис. 3) должен быть установлен таким образом, чтобы обеспечить достаточный эффект натяжения нити дисков и при шитье более толстого материала.



12. РЕГУЛИРОВКА СТЕЖКА

Как показано на рис. 5, настройка стежка осуществляется с помощью ручки 02-3, расположенной на внутренней стороне левого маховика и снабженной пальцем 02-4, который проходит через прорезь «S» в маховике. На маховике имеется цифровая шкала, на которой должен быть установлен конец пальца 02-4. Цифры на маховике не обозначают длину стежка, а служат лишь ориентиром. Нижние цифры обозначают уменьшенную длину стежка, а верхние - увеличенную длину.



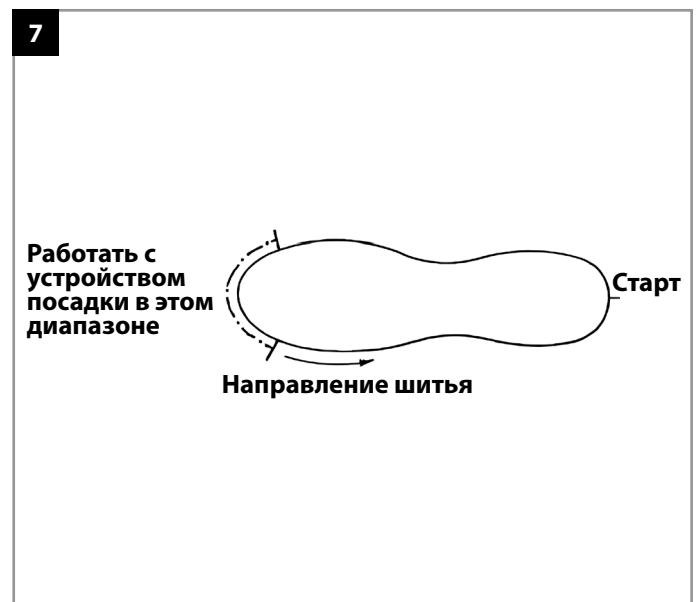
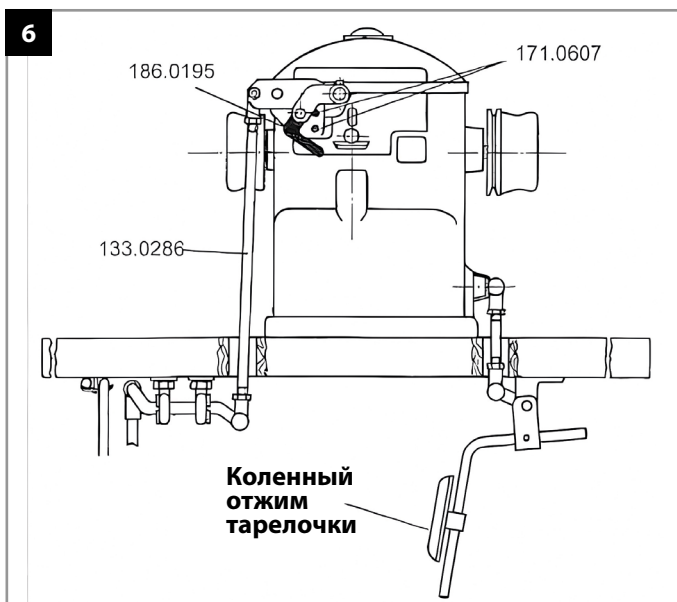
13. УСТРОЙСТВО ЗАТЯЖКИ (ТОЛЬКО ДЛЯ GP-800-1)

Применяется для пришивания стельки к верху обуви, толщина пакета до 7 мм.

Работа с устройством

Устройство затяжки облегчает равномерное распределение излишней ширины верха обуви относительно стельки в области мыска. Получается плоский шов, который полностью закрывается при последующей вулканизации.

Устройство затяжки управляется левой педалью машины. При нажатии педали вперед, рычаг с делительным шипом 186.0195 (рис. 6 и 8) поворачивается и заходит между тарелочками. При нажатии на педаль каблук, устройство затяжки возвращается в исходное положение. Отжим передней тарелочки осуществляется коленным рычагом до того, как задействовать устройство затяжки. Оператор активирует устройство затяжки в определенных точках шва, помеченных на стельке и верхней заготовке обуви (рис. 7). После приобретения навыков нанесение таких точек необязательно.



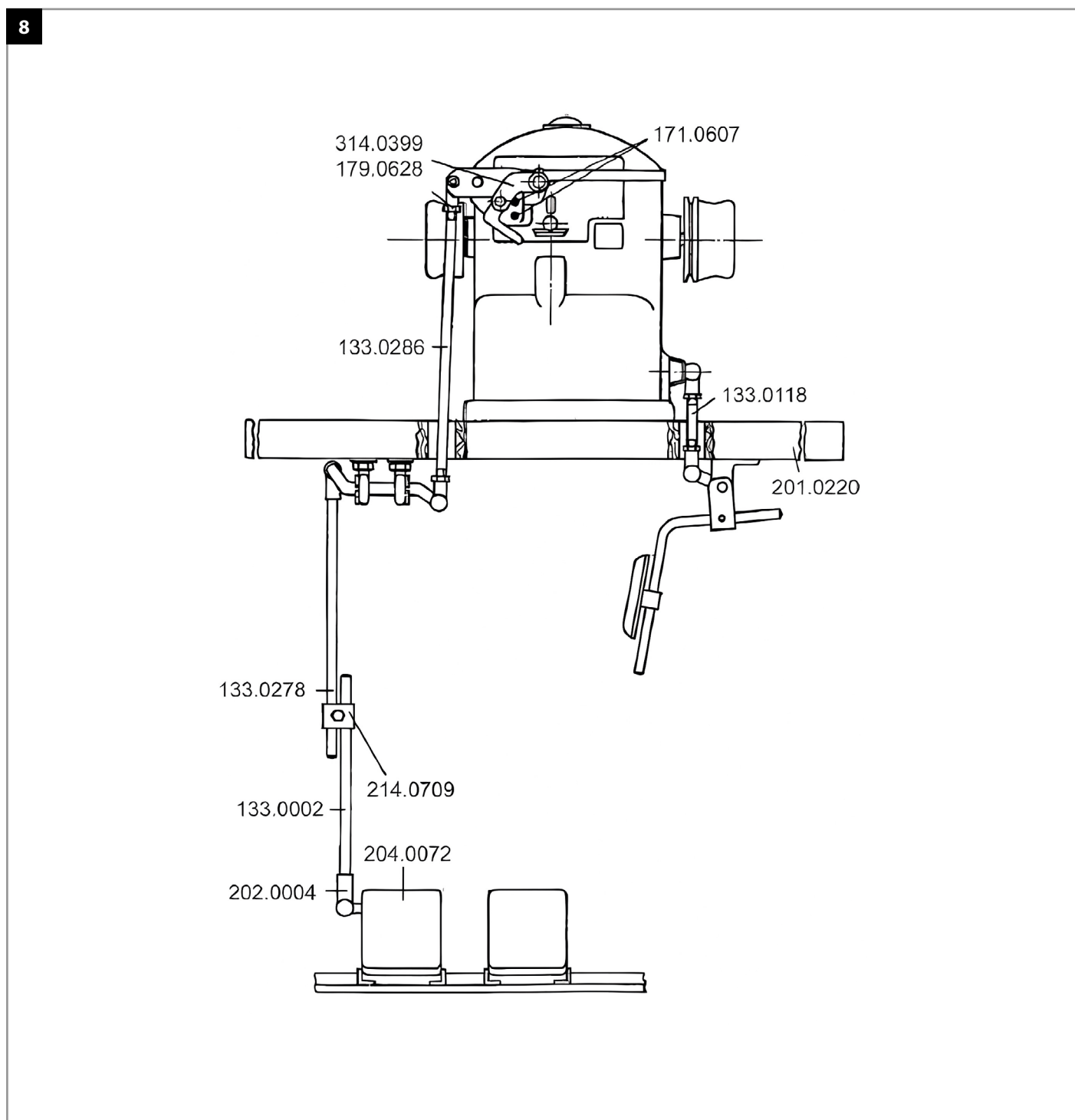
При использовании устройства затяжки машина должна быть оборудована позиционирующим мотором с возможностью установки двух позиций иглы, это необходимо для облегчения работы оператора и увеличения производительности.

Первая позиция = передняя позиция иглы. Останов иглы в первой позиции важен для удержания обуви в определенном положении в момент поворачивания устройства затяжки в рабочее положение, так как тарелочки в этот момент отжаты. Первая позиция также нужен для заправки нити

Вторая позиция = задняя позиция иглы. Она необходима для заправки и удаления материала.

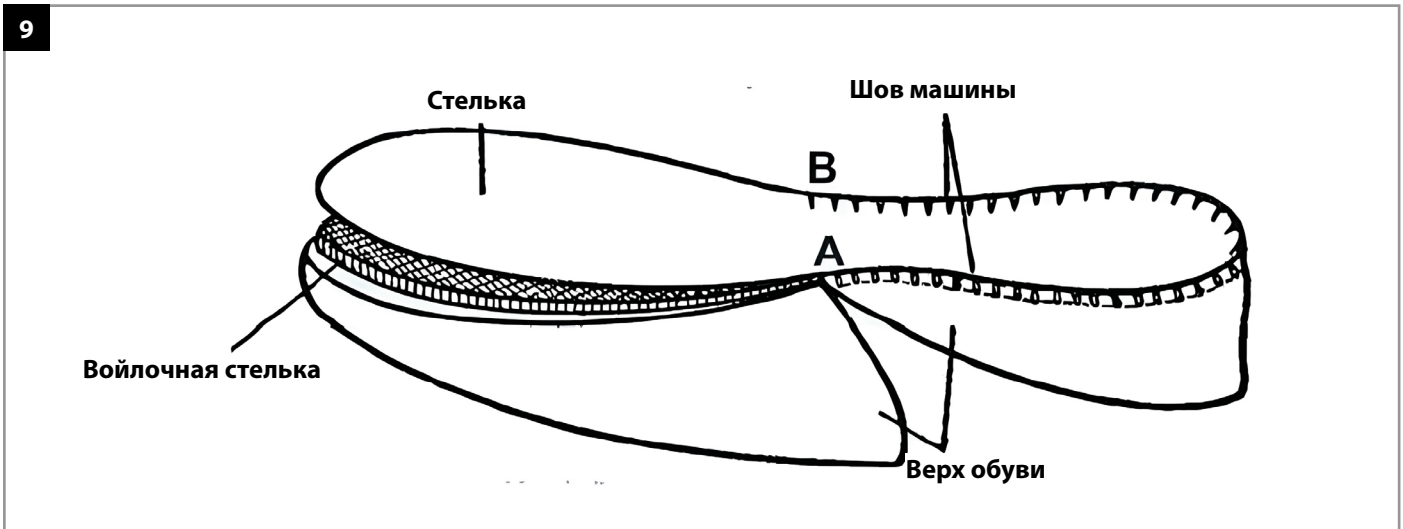
Машина управляется следующим образом (рис. 8)

1. Правая педаль - шитье
2. Левая педаль – устройство затяжки
3. Коленный рычаг – отжим тарелочки



14. ПРИЕМЫ ШИТЬЯ ДОМАШНЕЙ ОБУВИ

Можно использовать для притачивания стельки из материала типа брезент и подобных к верху вывернутой обуви (см. рис 9). Сначала стелька пришивается вокруг каблука от точки А до точки В. Затем вставляется, например, внутренняя войлочная стелька или пробковый каблук, и продолжается притачивание стельки к верху, теперь от точки В к точке А.



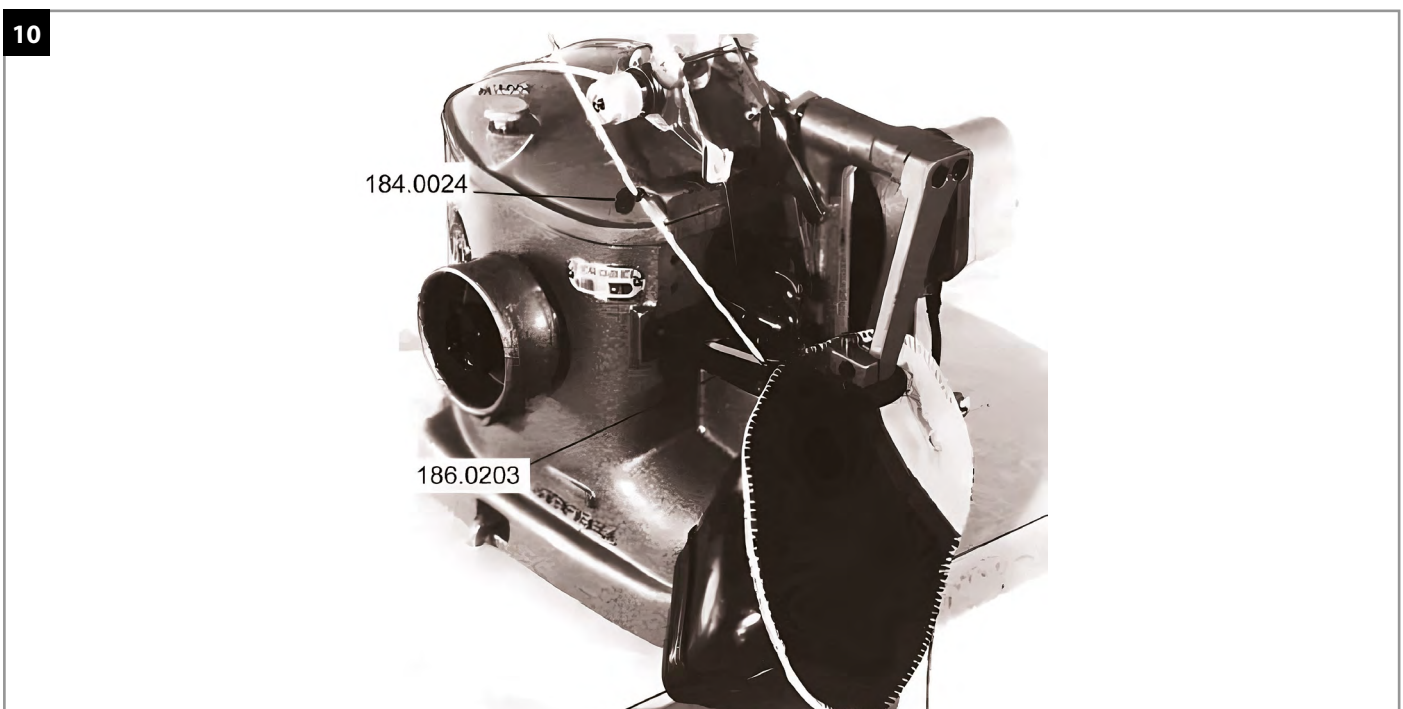
Эта операция требует определенной неподвижности верха обуви, то есть сначала к верху обуви должны быть присоединены подошва (хромовая кожа и т.п.) и картонный элемент жесткости.

После завершения швейного процесса на машине обуви придается мягкость паром, и затем она выворачивается (кожаная подошва снаружи, стелька внутри тапочка).

15. МЕТОД ЗАТЯЖКИ (РИС. 10)

Машина используется при производстве обуви методом затяжки с последующей вулканизацией. Для этого к верху пришивается корд, с помощью которого в дальнейшем производится затяжка.

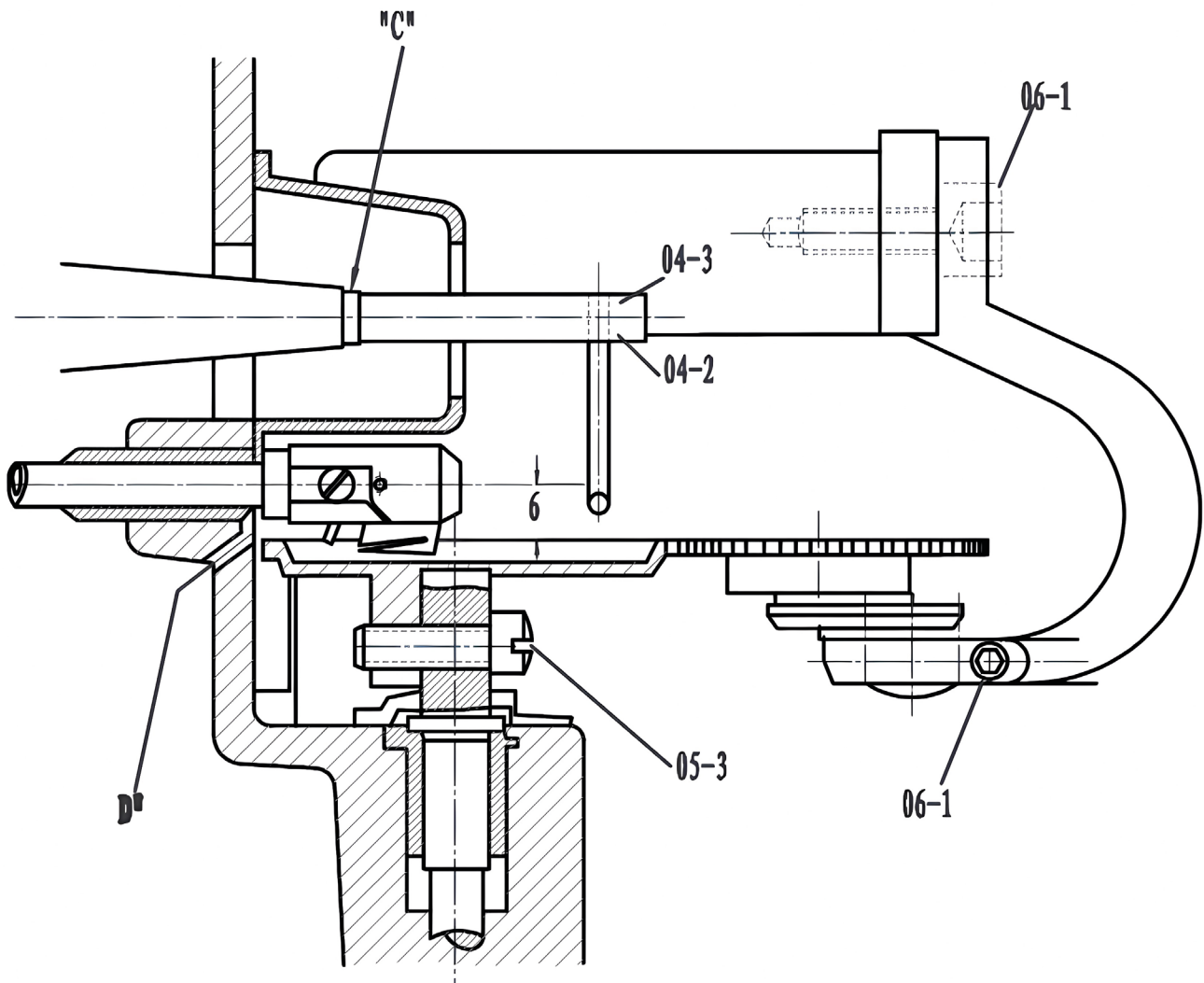
Корд заправляется сначала в ушко стойки под катушки, затем в направляющую 184.0024 и затем в отверстие направляющей материала 186.0203.



16. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА МАШИНЫ

Автоматическая смазка позволяет не проводить техническое обслуживание машины (см. смазку машины - п 3). Раз в неделю необходимо очищать от волос и грязи канал для отвода масла «D», чтобы масло, стекающее с игольного стержня, могло вытекать (рис. 11). Также раз в неделю очищайте от грязи защиту от разбрызгивания масла «C» (снимите маленькую крышку на валу петлителя), чтобы избежать масло не впитывается в грязь и не оставляет пятен на рабочей поверхности.

11



17. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ИГЛЫ (РИС. 2)

Специальное устройство позволяет регулировать высоту иглы, что особенно удобно, если используются иглы разных размеров. Поверните эксцентрик 03-6, снабженный прорезью и расположенный перед головкой игольного стержня. Ослабьте винт 03-10 установочной пластины иглы 03-7. Отрегулируйте высоту иглы и снова затяните винт 03-10.

18. УСТАНОВКА ХОДА ПЕТЛИТЕЛЯ (РИС. 4)

Ход петлителя, необходимый для соответствующих подклассов, устанавливается путем поворота кулачка петлителя и эксцентрика петлителя, измеряется от передней мертвой точки иглы до точки, где острие петлителя находится над центром иглы. В этой точке петлитель захватывает петлю и помещает ее перед иглой, совершая движение назад.

Увеличение хода петлителя: поверните кулачок и эксцентрик петлителя в направлении, противоположном вращению машины.

Уменьшение хода петлителя: поверните кулачок и эксцентрик петлителя в направлении вращения машины.

19. ЗАМЕНА ПЕТЛИТЕЛЯ

Эта операция выполняется в соответствии с соответствующим подклассом и его валом петлителя. При установке нового петлителя следите за тем, чтобы он не касался иглы ни в переднем, ни в заднем положении.

20. ЗАПРАВКА ШПУЛЬНОЙ НИТИ

После установки катушки для петлителя на болт держателя нитей 08-1 и продевания нити через проушину держателя нитей, она проходит через вторую (правую) нитенаправительницу 01-7 и протягивается через нитепритягивающие диски 01-2 к правой нитенаправительнице 01-12, через проушину нитепритягивателя 04-4 на валу петлителя и протягивается к нижней проушине нитенаправителя 01-36. Затем она проходит через петлитель 04-1 справа налево и, наконец, сверху вниз (рис. 4).

21. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

№	Проблема	Причина	Устранение
1	Сломанная игла	Игла тупая, погнутая или ржавая	Замените иглу
		Сломанная игла петлителем	Отрегулируйте относительное положение иглы и петлителя
		Тонкая игла на плотном материале	Смените иглу
		Высоко расположенный подающий диск (положение направляющей пластины иглы смещено)	Отрегулируйте зазор между подающим диском и иглой или исправьте положение направляющей пластины иглы
2	Оборванная нить	Неправильная заправка	Правильно заправьте нить
		Слишком высокое давление нитедержателя или неправильное время открытия винта для зажима нити	Отрегулируйте давление нитедержателя и время открытия прижимного винта
		Паз для иглы и отверстие для иглы не гладкие	Замените иглу
		Детали для пропускания нити слишком шероховатые	Полируйте струнами, покрытыми полировочным составом
		Неправильный размер нити	Замените нить
3	Пропуск иглы	Игла закреплена в обратном или смещенном положении	Заново закрепите иглу
		Зазор между петлителем и иглой	Настройте заново
		Изогнутая игла	Настройте заново
		Тонкая игла с толстой нитью или большая игла с тонкой нитью	Смените иглу или нить
4	Слабая подача	Зубья подающего диска или прижимного диска изношены	Замените подающий диск
		Слишком низкое давление прижимного диска	Отрегулируйте давление
		Изношенные детали сцепления	Отремонтировать или заменить
		Зажимной винт подающего устройства	Отрегулируйте и затяните

22. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Регулярно протирайте машину мягкой тканью, чтобы поддерживать ее в чистоте.
2. Перед эксплуатацией машины проверьте сферический индикатор потока масла, чтобы убедиться, что масло вытекает и его уровень в норме. Если все в порядке, машину можно запускать.
3. Все детали, обозначенные ручной смазкой, должны регулярно смазываться по мере необходимости.
4. Каждые полгода необходимо промывать масляный насос, менять масло и держать масляную магистраль открытой и незасоренной.
5. Если слышен какой-либо ненормальный звук, немедленно остановите и проверьте машину.

23. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



Поставщик гарантирует соответствие скорняжной машины модели Aurora GP-800-1/800-2 требованиям при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации, изложенных в Руководстве по эксплуатации.

Поставщик не отвечает за недостатки работе скорняжной машины модели Aurora GP-800-1/800-2, если они произошли по вине потребителя или в результате нарушения правил хранения, монтажа и эксплуатации

Гарантийный срок эксплуатации (включая хранение) - **12 месяцев со дня отгрузки.**

24. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ

СКОРНЯЖНАЯ МАШИНА AURORA GP-800-1/800-2 соответствует требованиям технических регламентов и Директив ЕС:

	<p>Технического регламента таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;</p> <p>Технического регламента таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;</p> <p>Технического регламента таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»</p>
	<p>Продукция изготовлена в соответствии с Директивами</p> <p>2006/42/ЕС «Машины и механизмы»,</p> <p>2014/35/EU «Низковольтное оборудование»,</p> <p>2014/30/EU «Электромагнитная совместимость»</p>

Поставщик / компания, уполномоченная принимать претензии на территории Российской Федерации:
 ООО «Промшвейтех», 195027, г. Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская, д. 23, корпус 1, литер А, пом. 2Н, офис 102А.
 Тел.: 8 (812) 655-67-35

Сделано в Китае.

AURORA

aurora.ru